

**Совет делегатов**

Севилья, 25–27 ноября 1997 г.

**Соглашение об организации  
международной деятельности  
составных частей Международного движения  
Красного Креста и Красного Полумесяца<sup>1</sup>**

**26 ноября 1997 г.**

---

<sup>1</sup> Аутентичным является только текст английского подлинника.

## **ПРЕАМБУЛА**

### **ЧАСТЬ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- Статья 1. Сфера применения Соглашения
- Статья 2. Предмет и цели Соглашения
- Статья 3. Руководящие принципы
- Статья 4. Организационные принципы

### **ЧАСТЬ II. МЕЖДУНАРОДНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ**

- Статья 5. Организация международных операций по оказанию гуманитарной помощи
- Статья 6. Распределение обязанностей при осуществлении общего руководства международными операциями по оказанию гуманитарной помощи и их координации

### **ЧАСТЬ III. УКРЕПЛЕНИЕ ДВИЖЕНИЯ: РАЗВИТИЕ И ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО**

- Статья 7. Развитие Национальных обществ
- Статья 8. Функциональное сотрудничество между составными частями Движения
- Статья 9. Информационная политика, основополагающие принципы и международное гуманитарное право

### **ЧАСТЬ IV. ВЫПОЛНЕНИЕ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- Статья 10. Выполнение
- Статья 11. Заключительные положения

## Преамбула

Задача Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца — *«предотвращать и облегчать страдания людей, защищать жизнь и здоровье человека и обеспечивать уважение к человеческой личности, особенно во время вооруженных конфликтов и других чрезвычайных ситуаций, заниматься деятельностью по профилактике заболеваний, развитию здравоохранения и социального обеспечения, поощрять добровольную работу, содействовать тому, чтобы члены Движения всегда были готовы к оказанию помощи, и крепить всеобщую солидарность с теми, кто нуждается в помощи и защите со стороны Движения».*

Выполнение этой общей задачи требует совместных усилий и участия всех составных частей Движения. Чтобы действовать оперативно, гибко и творчески, откликаясь на потребности всех, кому нужны беспристрастная гуманитарная помощь и защита, составные части Движения должны объединять свои силы и извлекать пользу из своего разнообразия. Это станет возможным в результате плодотворного сотрудничества в духе взаимного доверия и эффективной мобилизации ресурсов, для чего необходимо, четко представляя свою цель и общую задачу, осуществлять свою международную деятельность на прочной основе, обеспечивающей предсказуемость действий. Это предполагает соблюдение основополагающих принципов и Устава Движения, а также взаимообогащающее сотрудничество, выражающееся в четком распределении обязанностей между составными частями Движения, роль и полномочия которых различны, но тесно связаны между собой и дополняют друг друга.

Настоящее Соглашение представляет собой нечто большее, нежели документ об оперативном руководстве или заявление о взаимопонимании. В нем положено начало глубокому изменению в отношениях между участниками единого Движения — установлению духа сотрудничества, при котором каждый участник Движения видит в других своих партнеров, высоко ценя их вклад в общую гуманитарную деятельность, осуществляемую во всемирном масштабе. Это — соглашение о сотрудничестве, а не просто о разделении труда, и оно применимо ко всем видам международной деятельности, которые составные части Движения призваны осуществлять в духе тесного сотрудничества в соответствии с Уставом Движения. Оно четко определяет основные направления деятельности при выполнении задач участниками Движения в их конкретных сферах компетенции, чтобы как можно более эффективно использовалась их способность к взаимодополнению. Соглашение обеспечивает непрерывный характер деятельности при изменениях ситуации и имеет целью укреплять в составных частях Движения чувство принадлежности к одной организации, взаимное доверие и осознание общей ответственности.

Определив задачи, настоящее Соглашение об организации международной деятельности составных частей Движения представляет собой важный элемент новой общей стратегии деятельности, которая позволит составным частям Движения достигнуть трех важных целей:

- более эффективно откликаться на потребности в гуманитарной сфере, как можно более целесообразно используя разнообразные ресурсы Движения;
- содействовать более строгому соблюдению гуманитарных принципов и международного гуманитарного права;
- создать более сильное Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца, в котором сотрудничество его составных частей достигает оптимального уровня.

## Часть I

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### Статья 1. Сфера применения Соглашения

1.1. Настоящее Соглашение применяется к тем видам международной деятельности, которую составные части Движения призваны осуществлять в сотрудничестве друг с другом, на двусторонней или многосторонней основе, и не относится к тем ее видам, которые составные части Движения в соответствии с Уставом Движения и Женевскими конвенциями должны выполнять индивидуально.

1.2. «Международной деятельностью» составных частей Движения является деятельность Национальных обществ, как она определена в статье 3, пункты 3 и 5, Устава Движения, деятельность Международного Комитета Красного Креста, как она определена в статье 5, пункты 2, 3, 4, Устава Движения, и деятельность Международной Федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, как она определена в статье 6, пункты 3, 4, 5, Устава Движения.

1.3. В соответствии со статьей 7, пункт 1, Устава Движения настоящее Соглашение определяет организацию международной деятельности, осуществляемую на основе двустороннего или многостороннего сотрудничества между:

- Национальными обществами и их Федерацией,
- Национальными обществами и МККК,
- различными Национальными обществами,
- МККК и Федерацией,
- МККК, Федерацией и Национальными обществами.

1.4. Ничто в настоящем Соглашении не должно истолковываться как ограничивающее или умаляющее особую роль и полномочия каждой из составных частей Движения, закрепленные в Женевских конвенциях и Дополнительных протоколах к ним, а также в Уставе Движения.

## **Статья 2. Предмет и цели Соглашения**

Предмет и цели Соглашения заключаются в следующем:

- a) способствовать эффективному использованию человеческих, материальных и финансовых ресурсов Движения и их скорейшей мобилизации во время операций по оказанию гуманитарной помощи, направленных на содействие развитию деятельности, осуществляемых в интересах жертв вооруженных конфликтов или борьбы внутри страны и их прямых последствий, а также стихийных бедствий или технологических катастроф, и в интересах уязвимых лиц в других чрезвычайных ситуациях или ситуациях катастроф в мирное время;
- b) способствовать установлению более тесного сотрудничества между составными частями Движения в ситуациях, о которых говорится в статье 2а выше;
- c) расширять возможности для развития Национальных обществ и совершенствовать сотрудничество между ними, позволяя, таким образом, Национальным обществам с большей эффективностью участвовать в международной деятельности Движения;
- d) устранять разногласия между составными частями Движения, касающиеся определения и организации международной деятельности и обязанностей каждой из них внутри Движения;
- e) укрепить функциональное сотрудничество между МККК, Федерацией и Национальными обществами.

## **Статья 3. Руководящие принципы**

Организация международной деятельности составных частей Движения во всякое время строится на основе тех ценностей и принципов, которыми руководствуется Движение и которые закреплены в:

- Основополагающих принципах Красного Креста и Красного Полумесяца;
- Уставе Движения;
- Женевских конвенциях и Дополнительных протоколах к ним.

## **Статья 4. Организационные принципы**

Уставом Движения подразумевается наличие двух организационных понятий, которые настоящее Соглашение определяет как «ведущая роль» и «ведущее учреждение».

### *A) Ведущая роль*

4.1. Женевские конвенции и Устав Движения предоставляют конкретные полномочия каждой из составных частей Движения, которая, следовательно, играет ведущую роль в определенных вопросах.

4.2. Понятие «ведущая роль» подразумевает наличие других партнеров, обладающих правами и обязанностями в данных вопросах.

**В) Ведущее учреждение**

4.3. Понятие «ведущее учреждение» является организационным инструментом управления международной оперативной деятельностью. В конкретной ситуации роль ведущего учреждения возлагается на одну организацию. Эта организация осуществляет общее руководство международной оперативной деятельностью и ее координацию.

4.4. Понятие ведущего учреждения применяется прежде всего в чрезвычайных ситуациях, о которых говорится выше в статье 2а и в которых требуется быстрое, слаженное и действенное оказание гуманитарной помощи для удовлетворения обширных потребностей жертв на основе оценки этих потребностей и способности соответствующего Национального общества удовлетворить их.

4.5. Эффективная координация действий составных частей Движения, ответственность за которую несет и общее руководство которой осуществляет ведущее учреждение, требует создания соответствующих консультационных механизмов и твердой решимости со стороны всех, кто принимает участие в этих действиях, соблюдать правила и процедуры координации.

4.6. Эффективность операции зависит от надлежащего предварительного обучения и подготовленности тех, кто осуществляет операцию (готовность к чрезвычайным ситуациям).

## Часть II

### МЕЖДУНАРОДНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ

#### **Статья 5. Организация международных операций по оказанию гуманитарной помощи**

##### *5.1. Ситуации, в которых необходимо наличие ведущего учреждения:*

А) Международные и немеждународные вооруженные конфликты, внутренняя борьба и их прямые последствия по смыслу Женевских конвенций и Дополнительных протоколов к ним:

- а) по смыслу Женевских конвенций и настоящего Соглашения термин «ситуация вооруженного конфликта» относится ко всей территории сторон в конфликте в том, что касается защиты жертв этого конфликта и оказания им помощи;
- б) термин «прямые последствия конфликта» по смыслу Женевских конвенций применяется к периоду после окончания военных действий и относится к ситуациям, в которых жертвы конфликта продолжают нуждаться в гуманитарной помощи до общего восстановления мира;
- с) термин «прямые последствия конфликта» применяется также по отношению к ситуациям, в которых было достигнуто общее восстановление мира, в силу

чего вмешательства МККК как исключительно нейтрального и беспристрастного посредника не требуется, однако жертвы продолжают нуждаться в гуманитарной помощи в течение постконфликтного периода, особенно в связи с программами восстановления и реабилитации;

d) термин «прямые последствия конфликта» применяется также по отношению к ситуациям, в которых жертвы конфликта находятся на территории государства, не являющегося стороной в конфликте и не затронутого внутренней борьбой, особенно после крупномасштабных перемещений беженцев.

В) Стихийные бедствия или технологические катастрофы, а также другие чрезвычайные ситуации и ситуации катастроф в мирное время, вызывающие необходимость привлечения ресурсов, превышающих те, которые имеются в распоряжении Национального общества, осуществляющего операции по оказанию помощи, и, таким образом, требующие применения «Принципов и правил операций Красного Креста и Красного Полумесяца по оказанию помощи при стихийных бедствиях и катастрофах».

С) Вооруженный конфликт, происходящий одновременно со стихийными бедствиями или технологическими катастрофами.

## 5.2. *Вооруженный конфликт и внутренняя борьба: элементы определения*

Для целей применения настоящего Соглашения и организации международной деятельности составных частей Движения считается, что

a) вооруженный конфликт имеет место тогда, когда вооруженные действия происходят между двумя или более сторонами и свидетельствуют о хотя бы минимальном уровне организации;

b) внутренняя борьба не обязательно означает наличие вооруженных действий; могут иметь место серьезные акты насилия в течение долгого времени или ситуация скрытого насилия, вызванная причинами политического, религиозного, расового, социального, экономического или иного характера, характеризующаяся одним или несколькими из следующих признаков: массовые аресты, насильственные исчезновения, содержание под стражей из соображений безопасности, приостановление действия судебных гарантий, объявление чрезвычайного положения, введение военного положения.

## 5.3. *Каждая из составных частей Движения в роли ведущего учреждения*

5.3.1. МККК действует в качестве ведущего учреждения, как это предусматривает статья 4 настоящего Соглашения, в ситуациях международных и немеждународных вооруженных конфликтов, внутренней борьбы и их прямых последствий, о которых говорится в статье 5.1.A (a—b) и в статье 5.1.C (вооруженный конфликт, проходящий одновременно со стихийными бедствиями или технологическими катастрофами).

5.3.2. Федерация действует в качестве ведущего учреждения в ситуациях, о которых говорится в статье 5.1.A (c—d) и в статье 5.1.B (стихийные бедствия или технологические катастрофы, а также другие чрезвычайные ситуации и си-

туации катастроф в мирное время, вызывающие необходимость привлечения ресурсов, превышающих те, которые имеются в распоряжении Национального общества, осуществляющего операции по оказанию помощи).

5.3.3. Национальное общество может взять на себя функции ведущего учреждения, необходимые для координации международной гуманитарной помощи в пределах собственной территории, при условии согласованности действий с МККК или Федерацией, в зависимости от ситуации, как это предусматривается в статье 3.3 Устава Движения.

5.3.4. Если стихийное бедствие или технологическая катастрофа происходит в ситуации конфликта, в которой МККК уже осуществляет свою деятельность, МККК обращается к Федерации с тем, чтобы она предоставила соответствующие дополнительные знания и опыт для содействия операциям по оказанию гуманитарной помощи.

5.3.5. Если вооруженный конфликт или внутренняя борьба начинается в ситуации, в которой деятельность по оказанию гуманитарной помощи уже осуществляет Федерация, применяются положения о переходе ответственности, как это предусмотрено статьей 5.5. настоящего Соглашения.

#### *5.4. Непредвиденные ситуации*

При работе в непредвиденных ситуациях, не предусмотренных в части II, статья 5.1. и 5.3., составные части Движения, которых эти ситуации непосредственно касаются, обязуются добросовестно и в соответствии со здравым смыслом руководствоваться основополагающими принципами и Уставом Движения, чтобы обеспечить в интересах жертв наибольшую эффективность операции и слаженное сотрудничество в рамках Движения в целом.

#### *5.5. Переход ответственности*

5.5.1. В тех случаях, когда в результате изменения ситуации ответственность за руководство международной операцией по оказанию гуманитарной помощи и ее координацию слагается с МККК или с Федерации согласно соответствующим статьям настоящего Соглашения, ведущее учреждение, которое слагает с себя полномочия, должно, по согласованию с Национальным обществом, осуществляющим операцию по оказанию помощи, и по консультации с Национальными обществами, участвующими в операции по оказанию помощи, принять все меры, необходимые для того, чтобы обеспечить должным образом организованную передачу руководства новой международной операцией по оказанию гуманитарной помощи и ее эффективное осуществление составной частью Движения, принимающей на себя функции ведущего учреждения.

5.5.2. При условии согласия доноров, участвовавших в финансировании свертываемой международной операции по оказанию помощи, средства и материальные ресурсы, имеющиеся в наличии, а также материально-технические ресурсы, размещенные на местах, передаются, если они пригодны для дости-



жения целей новой операции, в распоряжение ведущего учреждения, которое с этого момента несет ответственность за общее руководство операцией и ее координацию.

#### *5.6. Другие виды международной деятельности по оказанию гуманитарной помощи, осуществляемые Национальными обществами*

5.6.1. В тех ситуациях, когда потребности жертв не вызывают необходимости в организации международной операции по оказанию гуманитарной помощи под руководством ведущего учреждения, Национальное общество, которое предоставляет непосредственную помощь Национальному обществу страны, затронутой вооруженным конфликтом или катастрофой, немедленно ставит в известность МККК или Федерацию в зависимости от ситуации.

5.6.2. Федерацию заранее уведомляют о соглашениях о взаимопомощи в чрезвычайной ситуации в случае стихийного бедствия или технологической катастрофы между соседними Национальными обществами, а также о двусторонних или многосторонних соглашениях в области содействия развитию между Национальными обществами.

5.6.3. То обстоятельство, что одно или несколько Национальных обществ обращаются с просьбой о помощи к МККК или к Федерации или передают грузы гуманитарной помощи одному из этих учреждений, ни в коей мере не рассматривается как действие, изменяющее распределение функций и обязанностей между двумя указанными учреждениями, как оно определяется в настоящем Соглашении. В указанном случае учреждение, не обладающее соответствующими полномочиями, ставит об этом в известность Национальное общество или общества и без промедления передает вопрос на рассмотрение компетентного учреждения.

#### *5.7. Трудности при осуществлении деятельности*

5.7.1. Если международной операции по оказанию гуманитарной помощи, руководимой и координируемой МККК или Федерацией, в течение продолжительного времени чинятся препятствия, ведущее учреждение обращается к участвующим в операции составным частям Движения с тем, чтобы использовать их общее влияние для скорейшего устранения препятствий к осуществлению операции, делая это исключительно в интересах жертв.

5.7.2. Там, где это уместно, они могут, по обоюдному согласию, принять решение о применении временных мер, которые ни в коем случае не должны рассматриваться как прецедент, который может повлиять на соответствующие мандаты составных частей Движения или распределение задач, как оно устанавливается в настоящем Соглашении.

#### *5.8. Специализированные учреждения Организации Объединенных Наций*

5.8.1. В целях обеспечения последовательности действий составных частей Движения, что необходимо для сохранения единства и независимости Движе-

ния, Национальное общество, желающее заключить соглашение о сотрудничестве со специализированным учреждением ООН, должно уведомлять об этом Федерацию и (или) МККК.

5.8.2. В частности, оно должно уведомлять Федерацию и (или) МККК о любых переговорах, которые могут привести к заключению официального соглашения с УВКБ и которые должны проводиться совместно с Федерацией и (или) МККК.

## **Статья 6. Распределение обязанностей при осуществлении общего руководства международными операциями по оказанию гуманитарной помощи и их координации**

6.1. В определенных в настоящем Соглашении ситуациях, когда общее руководство международной операцией по оказанию гуманитарной помощи и ее координация осуществляется МККК или Федерацией, выступающими в роли ведущего учреждения, эта функция подразумевает следующие обязанности.

### *6.1.1. Общие обязанности*

- a) определить общие цели международной операции по оказанию гуманитарной помощи на основании наличия доступа к жертвам и на беспристрастной оценке их потребностей;
- b) руководить работой по достижению указанных целей;
- c) обеспечивать эффективную координацию всех действий, осуществляемых в рамках операции по оказанию гуманитарной помощи;
- d) создавать соответствующие механизмы для консультаций с партнерами по Движению Красного Креста и Красного Полумесяца;
- e) координировать международные операции Красного Креста и Красного Полумесяца по оказанию гуманитарной помощи с гуманитарной деятельностью других организаций (как правительственных, так и неправительственных) в тех случаях, когда это отвечает интересам жертв и соответствует основополагающим принципам;
- f) выступать в качестве представителя организаций, осуществляющих международную деятельность по оказанию гуманитарной помощи, и формулировать заявления партнеров по Движению Красного Креста и Красного Полумесяца по вопросам, представляющим общественный интерес;
- g) привлекать финансовые средства для операции по оказанию гуманитарной помощи и выступать с обращениями, которые касаются, если это необходимо, и других видов деятельности Красного Креста и Красного Полумесяца, непосредственно или опосредованно связанных с операцией по оказанию гуманитарной помощи;
- h) обеспечивать разумное и эффективное использование средств, привлеченных для осуществления международной операции по оказанию гуманитарной помощи, как Национальным обществом, осуществляющим операцию по оказанию помощи, так и Национальными обществами, участвующими в операции по оказанию помощи;

- i) способствовать, путем делегирования полномочий по осуществлению проектов, двустороннему или многостороннему сотрудничеству между Национальными обществами, участвующими в операции по оказанию помощи, и Национальными обществами, осуществляющими операцию по оказанию помощи.

#### 6.1.2. Конкретные обязанности

А) В тех ситуациях, когда в качестве ведущего учреждения выступает МККК:

- a) устанавливать и поддерживать связь и контакты со всеми сторонами в конфликте и принимать любые меры, необходимые для проведения международных операций по оказанию гуманитарной помощи жертвам, согласно соответствующим положениям международного гуманитарного права и основополагающим принципам независимости, нейтральности и беспристрастности;
- b) принимать на себя всю ответственность за международные операции по оказанию гуманитарной помощи перед сторонами в конфликте и сообществом государств — участников Женевских конвенций;
- c) определять и обеспечивать принятие любых мер, которые могут оказаться необходимыми для того, чтобы гарантировать в наибольшей возможной степени физическую безопасность работающего на местах персонала, занятого в операциях по оказанию гуманитарной помощи;
- d) обеспечивать уважение действующих норм, касающихся использования эмблем красного креста и красного полумесяца в защитных целях;
- e) составлять по консультации с заинтересованными Национальными обществами публичные заявления о ходе осуществления операции по оказанию гуманитарной помощи.

В) В тех ситуациях, когда в качестве ведущего учреждения выступает Федерация:

- a) обеспечивать соблюдение Национальным обществом, осуществляющим операцию по оказанию помощи, и Национальными обществами, участвующими в операции по оказанию помощи «Принципов и правил проведения операций Красного Креста и Красного Полумесяца по оказанию помощи при стихийных бедствиях и катастрофах» (1995 г.) и «Кодекса поведения Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственных организаций при осуществлении операций помощи в случае стихийных бедствий и катастроф» (1995 г.);
- b) оперативно предоставлять Национальным обществам информацию о стихийных бедствиях и катастрофах с целью мобилизации и координации всех форм оказания гуманитарной помощи;
- c) поощрять по окончании фазы чрезвычайной ситуации разработку и осуществление реабилитационных и восстановительных программ и заручаться для этого поддержкой Национальных обществ других стран;

- d) принимать решения, по согласованию с Национальным обществом соответствующей страны и по консультации с обществами-донорами, об использовании любых товаров или средств, остающихся в наличии по окончании международной операции по оказанию гуманитарной помощи.

## 6.2. Координация международной операции по оказанию гуманитарной помощи Национальным обществом на собственной территории

### 6.2.1. Учитывая:

- характер ситуации и вытекающие из него ограничения на осуществление операции;
- масштаб потребностей, которые необходимо удовлетворить;
- средства материально-технического обеспечения, которые необходимо вернуть;
- готовность и способность Национального общества эффективно осуществлять необходимую деятельность в соответствии с основополагающими принципами,

Национальное общество может выступать в качестве ведущего учреждения в смысле осуществления координации международной операции по оказанию гуманитарной помощи на собственной территории при условии согласованности действий с МККК или Федерацией в зависимости от ситуации и на основе общих целей, определенных соответственно МККК или Федерацией.

6.2.2. В связи с этим роль координатора, выполняемая Национальным обществом в пределах его собственной территории, подразумевает прежде всего следующие обязанности:

- a) руководить деятельностью по достижению общих целей, определенных для международной операции по оказанию гуманитарной помощи;
- b) руководить работой персонала, предоставленного Национальными обществами, участвующими в операции по оказанию помощи, и находящегося для целей данной операции под началом Национального общества, осуществляющего операцию по оказанию помощи;
- c) координировать операцию по оказанию гуманитарной помощи с гуманитарной деятельностью других организаций (как правительственных, так и неправительственных), имеющих свои представительства и действующих на месте, когда это отвечает интересам жертв и соответствует основополагающим принципам;
- d) выступать в качестве представителя организаций, осуществляющих международную операцию по оказанию гуманитарной помощи, отвечая на вопросы общественности;
- e) обеспечивать уважение действующих норм, касающихся использования эмблем красного креста и красного полумесяца;
- f) обеспечивать проведение операции в соответствии с «Принципами и правилами проведения операций Красного Креста и Красного Полумесяца по оказанию помощи при стихийных бедствиях и катастрофах» (1995 г.) и «Кодексом поведения Международного движения Красного Креста и Крас-

- ного Полумесца и неправительственных организаций при осуществлении операций помощи в случае стихийных бедствий и катастроф» (1995 г.);
- g) обеспечивать разумное и эффективное использование финансовых и материальных ресурсов, предоставленных для целей операции по оказанию гуманитарной помощи через МККК и (или) Федерацию в зависимости от ситуации;
  - h) предоставлять Федерации или МККК, в зависимости от ситуации, запрашиваемую и надлежащую информацию о ходе осуществления операции по оказанию гуманитарной помощи, чтобы Федерация или МККК могли отчитаться перед донорами, откликнувшимися на международные обращения, направленные на привлечение финансовых средств, необходимых для достижения общих целей.

### Часть III

## УКРЕПЛЕНИЕ ДВИЖЕНИЯ: РАЗВИТИЕ И ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Все составные части Движения стремятся помогать друг другу, чтобы полностью реализовать свой потенциал, и проводят политику конструктивной взаимодополняемости при разработке всеобъемлющего подхода к развитию.

### Статья 7. Развитие Национальных обществ

7.1. Ответственность за развитие Национального общества несет в первую очередь само Национальное общество.

7.1.1. Национальные общества, насколько позволяют имеющиеся у них средства, вносят вклад в дело развития других Национальных обществ, нуждающихся в такой помощи, заключая двусторонние или многосторонние соглашения;

7.1.2. В таких соглашениях учитываются соответствующие направления политики и стратегии, принятые Генеральной ассамблеей Федерации.

7.2. Федерация играет ведущую роль в том, что касается деятельности, направленной на развитие Национальных обществ, и в координации международной поддержки, оказываемой Национальным обществам в их развитии. МККК оказывает поддержку в вопросах, входящих в сферу его основных уставных полномочий.

7.2.1. В конкретные задачи Федерации в деятельности по развитию входит:

- a) формулирование и пересмотр политики в области развития, осуществляемые от имени Движения по консультации с остальными составными частями Движения;
- b) оказание помощи Национальным обществам в составлении планов развития и предложений по различным проектам;

- c) обеспечение стандартов и основных направлений для составления программ и планирования;
- d) установление критериев для привлечения и выделения средств для развития.

7.2.2. МККК вносит вклад в развитие Национальных обществ в следующих вопросах, координируя свои усилия с Федерацией:

- a) техническая и юридическая помощь в создании и восстановлении Национальных обществ;
- b) оказание поддержки программам Национальных обществ по распространению знаний и информации о международном гуманитарном праве и основополагающих принципах;
- c) привлечение Национальных обществ к участию в мероприятиях, организованных с целью распространения знаний и информации о международном гуманитарном праве и обеспечения его имплементации;
- d) подготовка Национальных обществ к деятельности в случае конфликта;
- e) помощь в подготовке персонала Национальных обществ в областях, связанных с его мандатом.

7.2.3. В ситуациях вооруженных конфликтов, внутренней борьбы и их прямых последствий Федерация может продолжать оказание помощи Национальному обществу соответствующей страны в его дальнейшем развитии, принимая во внимание, что в таких ситуациях, когда МККК действует в качестве ведущего учреждения, как это предусмотрено в статье 5.3, на МККК возлагается обязанность координировать операции по оказанию гуманитарной помощи в интересах жертв и руководить этими операциями.

7.2.4. В ситуациях вооруженных конфликтов, беспорядков внутри страны и их прямых последствий МККК может расширить свое сотрудничество с соответствующим Национальным обществом, осуществляющим операцию по оказанию помощи, в целях расширения его оперативных возможностей. В таких случаях МККК координирует свои планы в этой области с планами соответствующего Национального общества и Федерации.

7.2.5. Во всех случаях, когда одному из указанных учреждений представляется, что Национальное общество стало неспособным защищать свою независимость и действовать в соответствии с основополагающими принципами, МККК и Федерация проводят друг с другом консультации относительно целесообразности принятия совместных либо односторонних мер. В последнем случае оба учреждения информируют друг друга о любых предпринимаемых действиях и результатах таких действий.

## **Статья 8. Функциональное сотрудничество между составными частями Движения**

8.1. Единство действий составных частей Движения зависит от сотрудничества между ними и координации их деятельности при осуществлении чрезвычайных операций общего или специфического характера, а также во всех других областях.

8.2. Функциональное сотрудничество между МККК, Национальными обществами и Федерацией осуществляется, в частности, в следующих областях международной деятельности:

- a) создание и признание Национальных обществ и защита их целостности;
- b) использование и уважение эмблем красного креста и красного полумесяца;
- c) развитие человеческих ресурсов, подготовка персонала для международных операций по оказанию гуманитарной помощи;
- d) сотрудничество на уровне делегаций;
- e) связи с международными учреждениями, неправительственными организациями и другими действующими лицами на международной арене;
- f) координация деятельности по сбору средств на международном уровне.

8.3. Принципы, кратко изложенные в статьях 3 и 4 настоящего Соглашения, могут послужить основой для более подробных специальных двусторонних соглашений, которые МККК и Федерация заключат для организации своего сотрудничества в конкретных областях на уровне учреждений или на региональном уровне.

8.4. Развитию функционального сотрудничества между составными частями Движения и расширению возможностей адаптации этого сотрудничества к изменениям во внешнем мире могут содействовать только непрерывный диалог и регулярные консультации, проводимые с целью анализа и прогнозирования потребностей, между теми, кто отвечает за международную деятельность в МККК, Федерации и Национальных обществах. Предпочтительно, чтобы инициатива в каждой конкретной области исходила от организации, играющей ведущую роль в данной области.

## **Статья 9. Информационная политика, основополагающие принципы и международное гуманитарное право**

### *9.1. Связи с общественностью и информация*

9.1.1. В своих связях с общественностью МККК, Федерация и Национальные общества, выполняя собственные функции и, таким образом, информируя общественность о своей конкретной роли в рамках Движения, согласовывают проводимую ими деятельность, чтобы создавать единый образ Движения и содействовать лучшему пониманию Движения общественностью.

9.1.2. В целях обеспечения как можно большей эффективности в пропаганде гуманитарных принципов в соответствии с политикой в этой сфере, официально провозглашенной Советом делегатов, составные части Движения сотрудничают друг с другом, координируя кампании и разработку приемов осуществления информационной политики. Всегда, когда это необходимо, они могут создавать механизмы для этой цели, принимая во внимание ведущие роли различных составных частей Движения.

## 9.2. *Основополагающие принципы*

9.2.1. Все составные части Движения обеспечивают уважение основополагающих принципов составными частями и уставными органами Движения.

9.2.2. МККК играет ведущую роль в деле сохранения верности основополагающим принципам и их пропагандирования. Федерация и МККК сотрудничают, распространяя знание этих принципов среди национальных обществ. Национальные общества призваны играть ключевую роль в утверждении и пропаганде основополагающих принципов в своих странах.

## 9.3. *Международное гуманитарное право*

9.3.1. МККК играет ведущую роль в содействии повсеместному применению международного гуманитарного права, в его развитии и пропаганде. Федерация оказывает помощь МККК в содействии повсеместному применению МГП и сотрудничает с ним в деле пропаганды МГП среди национальных обществ.

9.3.2. Национальные общества пропагандируют МГП и оказывают помощь своим правительствам в его пропаганде. Они также сотрудничают со своими правительствами в целях обеспечения уважения МГП и защиты эмблем красного креста и красного полумесяца.

# Часть IV

## ВЫПОЛНЕНИЕ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### Статья 10. **Выполнение**

10.1. Все составные части Движения обязуются уважать и выполнять настоящее Соглашение об организации их международной деятельности в соответствии со статьей 7 Устава Движения.

10.2. Каждая составная часть Движения — Федерация, МККК и национальные общества — несет индивидуальную ответственность за выполнение положений настоящего Соглашения и дает соответствующие указания своим добровольцам и штатным сотрудникам.

10.3. В дополнение к своей индивидуальной ответственности за выполнение положений настоящего Соглашения МККК и Федерация в силу их руководящей и координирующей роли несут особую ответственность за обеспечение уважения и выполнения Соглашения Движением в целом.

10.4. Будучи учреждениями, которые чаще всего призваны выступать в роли ведущих учреждений при осуществлении международной деятельности, МККК и Федерация нуждаются в том, чтобы:

— обмениваться информацией об оперативной деятельности, осуществляемой по всему миру и представляющей общий интерес;



— обсуждать возможные трудности, которые способны помешать беспрепятственному осуществлению сотрудничества между составными частями Движения.

Эти учреждения должны сами согласовать те меры, которые наилучшим образом помогут удовлетворить вышеуказанные потребности.

10.5. Постоянная комиссия, в силу тех функций, которые возлагаются на нее статьей 18 Устава Движения, ежегодно запрашивает у МККК и Федерации доклад о выполнении Соглашения, который передается всем Национальным обществам в рамках процесса консультаций.

10.6. Постоянная комиссия включает вопросы, касающиеся Соглашения, отдельным пунктом в повестку дня каждого Совета делегатов, устанавливая, таким образом, процесс регулярного рассмотрения действия Соглашения.

10.7. Если между составными частями Движения возникают разногласия относительно выполнения Соглашения, которые не могут быть разрешены иным образом, Постоянная комиссия может в тех случаях, когда это необходимо, назначить специальный независимый орган, с тем чтобы он, с согласия сторон, разрешил в арбитражном порядке разногласия между составными частями Движения, если усилия по примирению и посредническая деятельность оказались безрезультатными.

## **Статья 11. Заключительные положения**

Настоящее Соглашение заменяет собой Соглашение между МККК и Лигой обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (Международной Федерацией) 1989 г. Оно было принято на основе консенсуса резолюцией 6 Совета делегатов в Севилье (Испания) 26 ноября 1997 г.

---